Projektbeskrivelse

Ran af Ragnhild May
Offentlig kunstprojekt til Byparken i Ørestad City

Ansøger: Grundejerforeningen Ørestad City
Periode: august 2027 (produktionsstart) - september 2028 (indvielse)
Ansøgt beløb: 750.000 kr

---

1. Formål
Vi søger hermed Legat til Kultur-, Fritids- og Borgerserviceudvalgets disponible midler om 750.000 kr. i støtte til produktion og realisering af det offentlige kunstprojekt *Ran* af billedkunstner Ragnhild May i Ørestad Citys Bypark. Projektet realiseres i samarbejde mellem Grundejerforeningen Ørestad City og billedkunstner Ragnhild May, og er forankret i Ørestad Citys strategiplan 2025-2030. Værket genaktualiserer nordiske myter knyttet til Øresund gennem en landskabsintegreret skulptur og et musikalsk greb. *Ran* skal bidrage til at fremme Byparken som et levende, sanseligt og identitetsskabende offentligt byrum for Københavns borgere.

2. Baggrund og kontekst
Ørestad City er en bydel i markant udvikling, hvor kunst, bynatur og urbanitet spiller en central rolle. I Ørestad Citys strategiplan 2025–2030 forstås kunst som et aktivt bidrag til hverdagsliv, refleksion og fællesskab. Som led i denne strategi ønsker Grundejerforeningen Ørestad City at realisere *Ran*, som et nyt permanent kunstværk i Byparken af billedkunstner Ragnhild May (f. 1988), der arbejder med billedkunst, lyd, skulptur og performance. *Ran* er udviklet på baggrund af et skitsehonorar bevilget af Statens Kunstfond. Værket er udviklet specifikt til stedet og er forankret i områdets landskabelige karakter, lokale fortællinger og den nordiske kulturarv.

Ørestad rummer i dag knap 30.000 beboere, ca. 20.000 studerende og omkring 25.000 arbejdspladser, hvilket giver bydelen en størrelse og kompleksitet, der svarer til en mellemstor dansk kommune. Byparken er et af Ørestad Citys vigtigste offentlige opholdsrum og anvendes dagligt af beboere, institutioner, studerende og besøgende. *Ran* skal styrke parkens identitet som et grønt samlingssted og tilføre en varig kunstnerisk kvalitet til området.

I Ørestad er det grundejerforeningerne, der har ansvaret for drift og udvikling af fællesarealer som parker og byrum, herunder kunst og idrætsfaciliteter. Opgaverne varetages gennem et fælles sekretariat, som koordinerer langsigtet byudvikling, bynatur, kunst og kultur. Det vil også være Grundejerforeningen, der drifter og vedligeholder *Ran*.

3. Værkets idé og kunstneriske greb
Ran tager udgangspunkt i en overset del af vores fælles kulturarv: myten om den nordiske havgudinde Ran. I nordisk mytologi er Ran en kæmpe, der lever på havets bund og ifølge myten fanger sømænd i sit net, som hun tager med sig ned i dybet. Som mytisk figur repræsenterer Ran naturens kræfter, idet hun legemliggør naturens dobbelte karakter som både livgivende og ødelæggende. Hun er mor til havets ni bølger, som hver er opkaldt efter oldnordiske betegnelser for bølgernes forskellige bevægelser og egenskaber: Himinglæva, Dufa, Blodughadda, Hefring, Ud, Hrønn, Bølge, Drøfn og Kolga.

Værkets inspirationskilder er de myter og historier, der er knyttet til Øresund og det dansk-svenske grænseland, som Ørestad geografisk og historisk er vokset ud af. I nordisk folketro findes der et væld af fabelvæsner som havfruer, Nøkken, Mosekonen, trolde, elverfolk, kæmper. I de mundtligt overleverede viser og eventyr, optræder disse monstre som en slags naturkræfter, der minder mennesket om at naturen er større end os, og at vi indgår i kredsløb, vi ikke fuldt ud kan kontrollere. Med *Ran* vender kunstneren blikket mod denne fortællertradition og mod den kultur, hun selv er vokset ud af.

Centralt for værket er arbejdet med den monstrøse, hybride kvindefigur. I en nutidig kontekst indgår *Ran* i en aktuel debat om skulpturel repræsentation af kvinder i det offentlige rum. Historisk set har monumenter og skulpturer i overvejende grad portrætteret mænd eller yndige, passive kvindefigurer, mens komplekse, magtfulde og ambivalente feminine skikkelser og kræfter har været fraværende. Den amerikanske forsker Merlin Stone har i bogen *When God Was a Woman* (1976) beskrevet, hvordan gudinder, cykliske verdensbilleder og naturbaserede trossystemer gradvist er blevet fortrængt af patriarkalske strukturer. Det, der tidligere blev opfattet som helligt og livgivende, er med tiden blevet omdefineret som farligt, kaotisk eller truende. Med *Ran* genaktualiseres denne næsten glemte myte, der rummer både styrke, sårbarhed og forbundethed – og som insisterer på naturens og kroppens egen agens og kraft.

Af samme grund er *Ran* ikke ophøjet på et pedistal. Skulpturen udføres integreret i landskabet som del af en bakke, hvor havfruens hoved delvist træder frem. Havfruens hår formes som bølger, der også kan anvendes som bakke at klatre på. Omkring hovedet placeres natursten, opgravet fra undergrunden i forbindelse med opførelsen af husene i Ørestaden. Disse sten indgår i skulpturen som repræsentationer af Rans ni "bølgebørn" og får samtidig den funktion, at man kan bruge dem som bænke, eller til at klatre på. Værket er tænkt til at blive mødt kropsligt snarere end udelukkende visuelt. De bølgende former og granitflader inviterer til berøring, bevægelse og ophold og giver særligt børn mulighed for at erfare værket og møde myten gennem leg og sansning udendørs. Dermed er målet med *Ran,* at værket ikke blot bliver en repræsentation af en mytologisk figur, men et levende sted i Ørestaden, hvor natur, fortælling og menneskelig erfaring flettes sammen.

4. Udførelse og placering, inkl. tidsplan

*Ran*s hoved udhugges i grå granit og bølgerne, der udgør havfruens hår, laves af lokale natursten, der også kan fungere som siddemuligheder i parken. Det integreres direkte i landskabet som en funktionel bakke i Byparken (se vedlagte tekniske tegninger, skitsemateriale og placering). Skulpturen er indtænkt som en del af parkens topografi snarere end som et fritstående objekt, der samtidig fungerer som klatre- og opholdsrum.

Hovedet bearbejdes med renhugne flader efter en detaljeret model i skala 1:10, mens hårlokkerne udføres i fladere sten og integreres i jordvolden. Skulpturen produceres i samarbejde med Marble Projects, som er hovedentreprenør og specialiseret producent og stenhugger i Pietrasanta, Italien. For at sikre kvalitet og kunstnerisk præcision følges produktionen tæt gennem et arbejdsophold i Pietrasanta. Efter færdiggørelse transporteres skulpturens dele til installationsstedet i Ørestad. På sitet etableres et armeret betonfundament under de bærende granitdele, og jordvolden opbygges af eksisterende jord, stabiliseret med geonet og natursten. Granitdelene samles og færdigbearbejdes på stedet. Beplantningen etableres ved såning af frø fra eksisterende plantearter, så værket indpasses naturligt i parkens flora.

Værkets materialer er valgt med det mål om at gøre det til et varigt værk både som del af Byparken og Københavns offentlige skulpturlandskab. Brug og slid er indtænkt som en del af værkets udvikling. Over tid forventes der at opstå naturlige trædestier i beplantningen på bakken, som efterfølgende belægges med mindre natursten for at sikre holdbarhed og fortsat tilgængelighed. Beplantningen kræver to vækstsæsoner for at etablere et stabilt rodnet, og i denne periode afskærmes værket midlertidigt med et pileflethegn udført i samarbejde med Amager Pileflet Forening, gennem workshops og lokal involvering.

Projektet produceres fra sommeren 2027 og færdigstilles sommeren 2028. Det gennemføres i tæt samarbejde mellem kunstneren, Marble Projects og Grundejerforeningen Ørestad City og er udviklet med fokus på høj håndværksmæssig kvalitet, driftssikkerhed og lang levetid i Byparkens daglige brug til glæde for både beboerne og gæster.

5. Brug, tilgængelighed og byliv

I skulpturens liv tænkes der fra start brugerne ind i værket. *Ran* bliver placeret lige ved en lokal børnehave og tæt på det lokale gymnasium, og vil fungere som et samlingspunkt for børn, der kan lege på skulpturen, mens de omkringliggende natursten giver mulighed for ophold, møder og pauser for unge og voksne. Placeringen skaber en tæt forbindelse mellem kunstværket og det daglige liv i området, hvor værket kan blive en naturlig del af de aktiviteter og bevægelser, der allerede finder sted i Byparken.

Værkets placering i Byparken gør det offentligt og frit tilgængeligt for alle, hele døgnet. At værket kan opleves både aktivt (leg) og passivt (ophold/betragtning) gør det tilgængeligt for en bred målgruppe – herunder forbipasserende, beboere, besøgende, børn, familier og ældre – uden at det kræver særlige forudsætninger. Den åbne placering betyder samtidig, at man kan møde værket på forskellige tidspunkter og i forskellige sammenhænge: på vej til og fra skole, under en gåtur, på legepladsen eller som del af et længere ophold i parken.

På den måde er *Ran* tænkt som et kunstværk, der både kan opleves individuelt og indgå i fælles aktiviteter. Værket tilfører Byparken et sted, hvor kunst, leg og ophold kan eksistere side om side, og hvor brugen af værket kan være med til at skabe liv og aktivitet omkring det. Ambitionen er, at *Ran* over tid bliver en genkendelig og værdsat del af parkens offentlige rum.

6. Formidling, medvirkning og sang

Værket formidle af Grundejerforeningen som en integreret del af Byparkens kunst og byrum. Grundejerforeningen sørger for skiltning, dokumentation og indvielsen af *Ran. Ran* vil også eksistere som del af den orale tradition, der i århundreder har omgivet havfruemyten. Kunstneren ønsker at bidrage til denne tradition ved at komponere en ny sang om Ran, som vil blive bredt ud via publikumsinvolverende arbejde. Det inkluderer opførelse af sangen med et lokalt kor, bl.a. i forbindelse med indvielsen. Nodematerialet stilles efterfølgende til rådighed for lokale skoler og gymnasier til brug i musikundervisningen. På den måde forankres værket både fysisk, socialt og kulturelt i lokalområdet. Den offentlige indvielse bliver et åbent arrangement for områdets borgere og brugere, hvor kunstværket aktiveres gennem musik, fællesskab og lokal deltagelse.

En Havfru skiön
Der sad i Lön,
Paa Engebund
Ved Öresund,
Ombölget af Kiærminder,
Med Vippekrands,
Med Regnbuglands,
Med aftenröde Kinder.

O, kom igien,
Du Havfru væn!
Endnu engang
Duk op med Sang!
Saa vil jeg mig omvende;
O kom, see her!
Mit gode Sværd
Jeg giver Dig ihænde.

- N. F. S. Grundtvig, *Havfruen* (uddrag), 1839

Ran er udviklet med ambitionen om at skabe et varigt kunstværk, der kan berige Københavns offentlige rum i generationer. Vi håber derfor, at København Kommunes Kultur-, Fritids- og Borgerserviceudvalg vil medvirke til realiseringen af projektet. Grundejerforeningen står naturligvis til rådighed for eventuelle spørgsmål eller supplerende oplysninger.

Med venlig hilsen

Anne Fink Riis
Projektleder, Grundejerforeningen Ørestad City

BUDGETSKABELON, PROJEKTTILSKUD

Ansøgning om tilskud fra Kultur-, Fritids- og Borgerserviceudvalget

Center for Kultur- og Fritidsaktiviteter

Kultur-, Fritids- og Borgerserviceforvaltningen

Det er en forudsætning for udbetaling af Københavns Kommunes projekttilskud at tilskudsmodtager udarbejder et budget, der er opstillet i overensstemmelse med denne budgetskabelon. Budgettet skal godkendes af Kultur-, Fritids- og Borgerserviceforvaltningen.

Alle felter markeret med gult skal udfyldes. Der må gerne tilføjes linjer, under såvel indtægter som udgifter. Såfremt I ikke har indtægter fra eksempelvis fonde, honorarer eller billetindtægter, skriver i 0 i feltet ud for.

Tilskudsmodtager skal agere økonomisk forsvarligt i alle dispositioner, som påvirker tilskuddet fra kommunen. Det indebærer at berettigede indtægter oppebæres og, at der ikke påføres udgifter, som kunne være undgået gennem en sparsommelig, produktiv og effektiv ressourceanvendelse.

Aflyses eller ændres væsentlige dele af projektet, fx overordnet program, lokation, afholdelsesperiode eller organisering, skal ændringerne og et revideret budget godkendes af Kultur-, Fritids- og Borgerserviceforvaltningen. Ændringerne og det reviderede budget skal godkendes af Kultur-, Fritids- og Borgerserviceforvaltningen.

Tekst i kursiv er vejledningstekst.

Tilskudsmodtagers navn:	Grundejerforeningen Ørestad City
CVR:	28827873
Projektets navn:	*Ran* af Ragnhild May, offentlig kunstprojekt

Projektperiode start (dd.mm.åååå):	01.08.2027
Projektperiode slut (dd.mm.åååå):	30.09.2028
Projektperioden er lig med udgiftsperioden, dvs. den starter når de første udgifter afholdes og slutter, når den sidste udgift er afholdt.	

Budgettet vedrører budgetår (åååå):	2028
Dato for indsendelse af budget (dd.mm.åååå):	29.09.2026

Indtægter	**Samlet budget**	**Budget året før (hvis der er givet tilskud)**	*Notér om beløbet er ansøgt eller allerede bevilliget.*
Ansøgt tilskud fra Kultur-, Fritids- og Borgerserviceudvalget	**750.000,00 kr.**		*Ansøgt*
Øvrige tilskud, specificeret *(herunder øvrige tilskud fra Københavns Kommune, fra fonde, sponsorer mm.):*			
a) Statens kunstfond, Legatudvalget for Billedkunst	60.000,00 kr.		*Bevilliget*
b) Den Obelske Familiefond	1.200.000,00 kr.		*Bevilliget*
c) Statens Værksteder for kunst	30.000,00 kr.		*Ansøgt*
d) Københavns Kommune, Legat til Stadens Forskønnelse...	250.000,00 kr.		*Ansøgt*
Honorarer	0,00 kr.		
Billetindtægter	0,00 kr.		
Øvrige indtægter, specificeret			
a) Grundejerforeningen Ørestad City, egenfinansiering	560.000,00 kr.		*Bevilliget*
b)			
c)			
INDTÆGTER I ALT	**2.850.000,00 kr.**	**0,00 kr.**	

Udgifter	Samlet budget	Budget året før (hvis der er givet tilskud)
Posterne er eksempler, der kan ændres efter behov, men I skal oplyse til hvad I ønsker at anvende det ansøgte tilskud til.		
Løn og honorarer, kunstner og komponist	468.000,00 kr.	
Honorar, skitsekonkurrance	60.000,00 kr.	
Projektledelse	86.000,00 kr.	
Konsulentudgifter, kurator/formidling	25.000,00 kr.	
Materialeudgifter	1.402.000,00 kr.	
Transportudgifter, fragt	65.000,00 kr.	
Opholds- og rejseudgifter	60.000,00 kr.	
Installering og montering, inkl. anlægsarbejde, fundament, jordvold og sti af sten	362.100,00 kr.	
Diverse repræsentation, inkl. indvielse	6.000,00 kr.	
PR, markedsføring og formidling	40.000,00 kr.	
Kontorhold (telefon, porto mv.)	0,00 kr.	
Revisionshonorar	2.400,00 kr.	
Øvrige udgifter, specificeret:		
a) 3D arbejde + 3D print	21.500,00 kr.	
b) Leje værksted	30.000,00 kr.	
c) Beplantning	12.600,00 kr.	
d) Pileflet workshop	8.000,00 kr.	
e) Uforudsæte udgifter (ca. 10%)	201.400,00 kr.	
UDGIFTER I ALT	**2.850.000,00 kr.**	**0,00 kr.**

RESULTAT	Samlet budget	Budget året før (hvis der er givet tilskud)
I ALT	**0,00 kr.**	**0,00 kr.**

Kommentarer/forbehold:
- Opgivede priser er jf. tilbud fra Marble Projects, Kaj Bech (entreprenør) indhentet efteråret 2026 - Løn/honorar til kunsnter følger BKF's anbefalede satser - Alle leverandører (kunsnter, Marble Projects, Kaj Bech) har tegnet egne rådgiver forsikringer, der ikke fremgår af ovenstående budget.



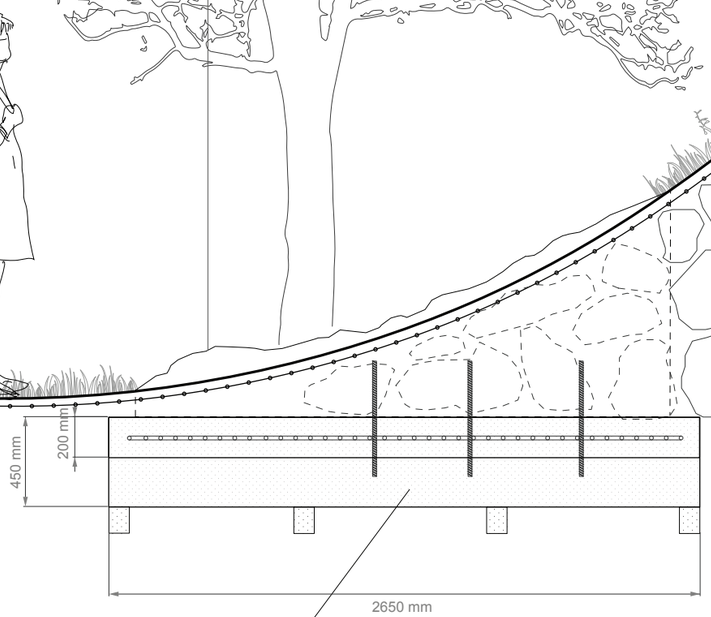

45
43
37

Udvalgte placering
(med forbehold for justeringer)

Geonet under jorden er med til at sikre jordvoldens holdbarhed.

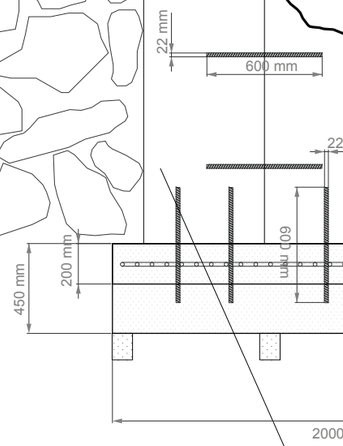
Smallere granitblokke udgør håret.

Gennemgående granitblokke udgør ansigt.



Armeret betonfundament, med fire ben, under gennemgående granitblokke (udelukkende).

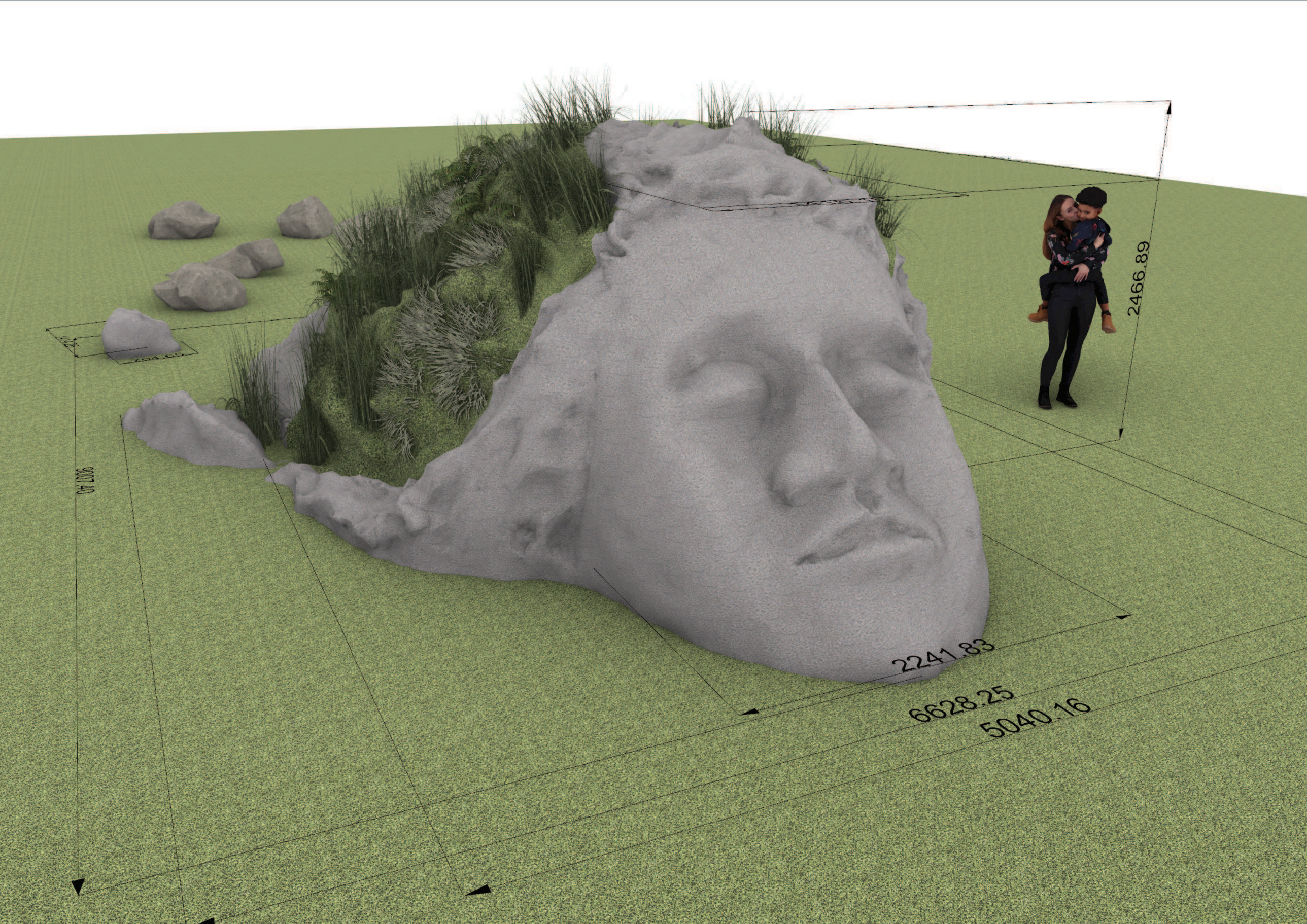
Natursten bruges til opklodsning, og som opbygning til jordvolden.

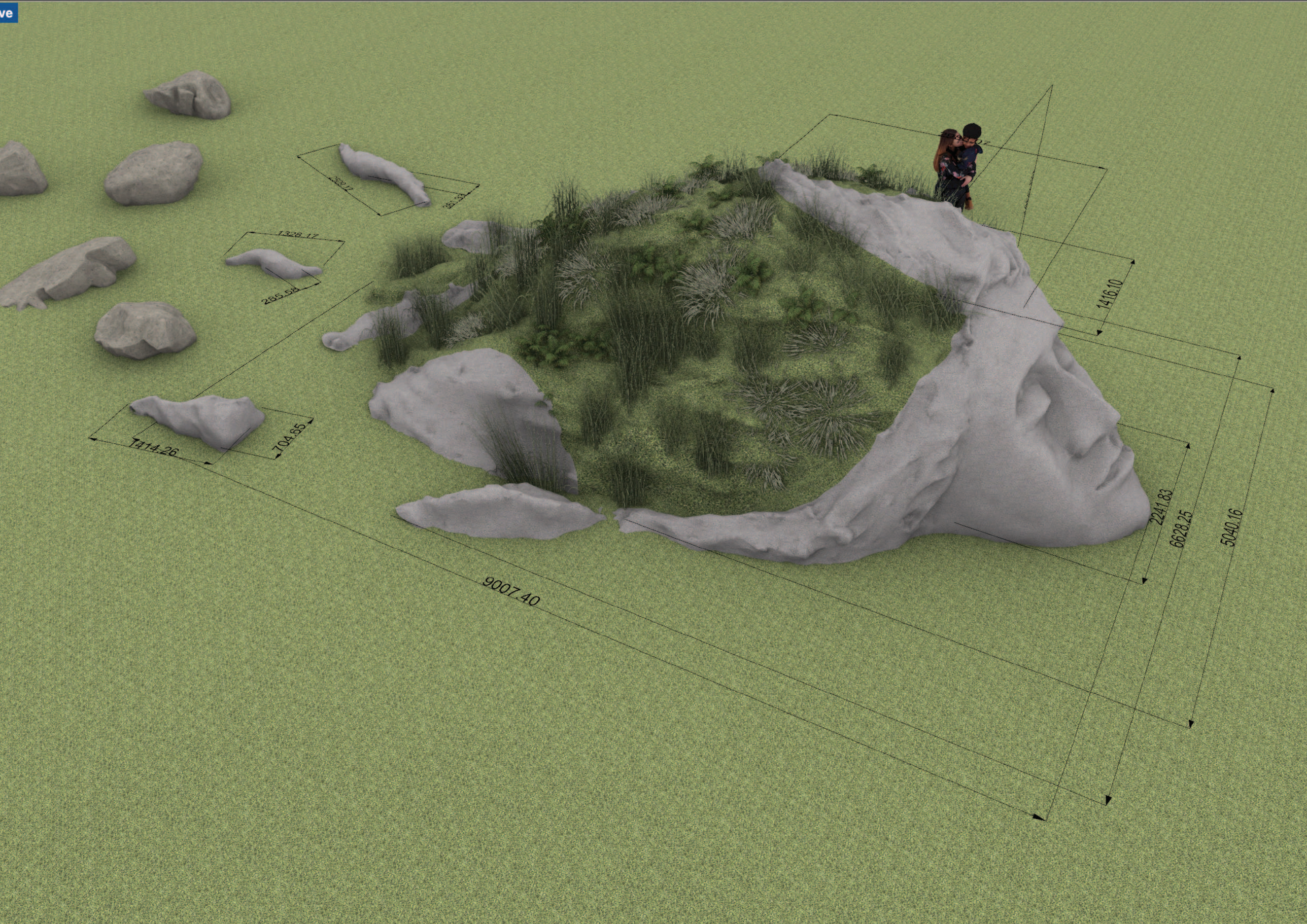


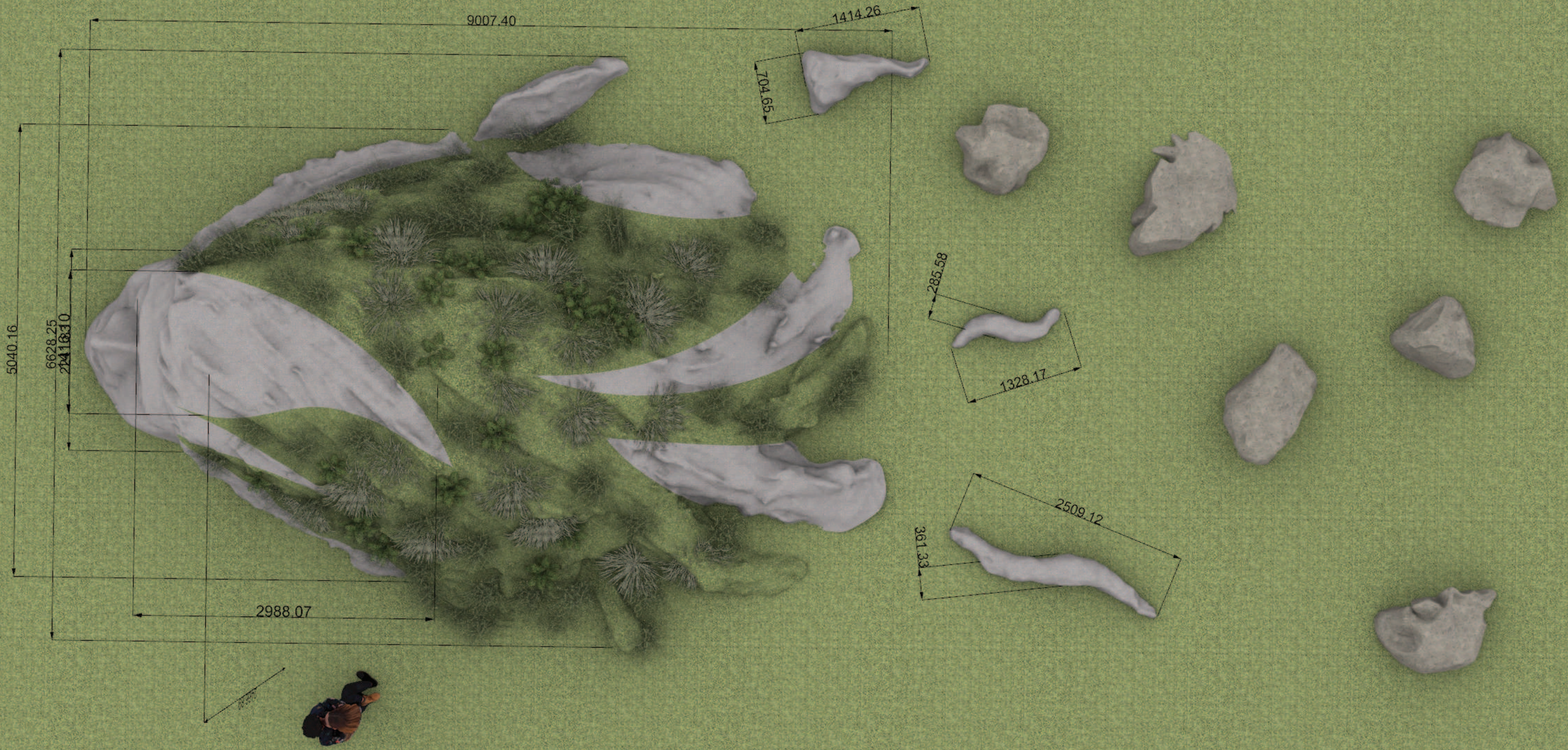
Skulpturen monteres med 22 mm dorner, 30 cm ind i skulpturen og 30 cm ned i fundamenter.
Dorne er 22 mm ankerstål(stål med gevind så lim holder bedre fast). Der bruges kun A4 syrefast stål og limen er en montagelim.

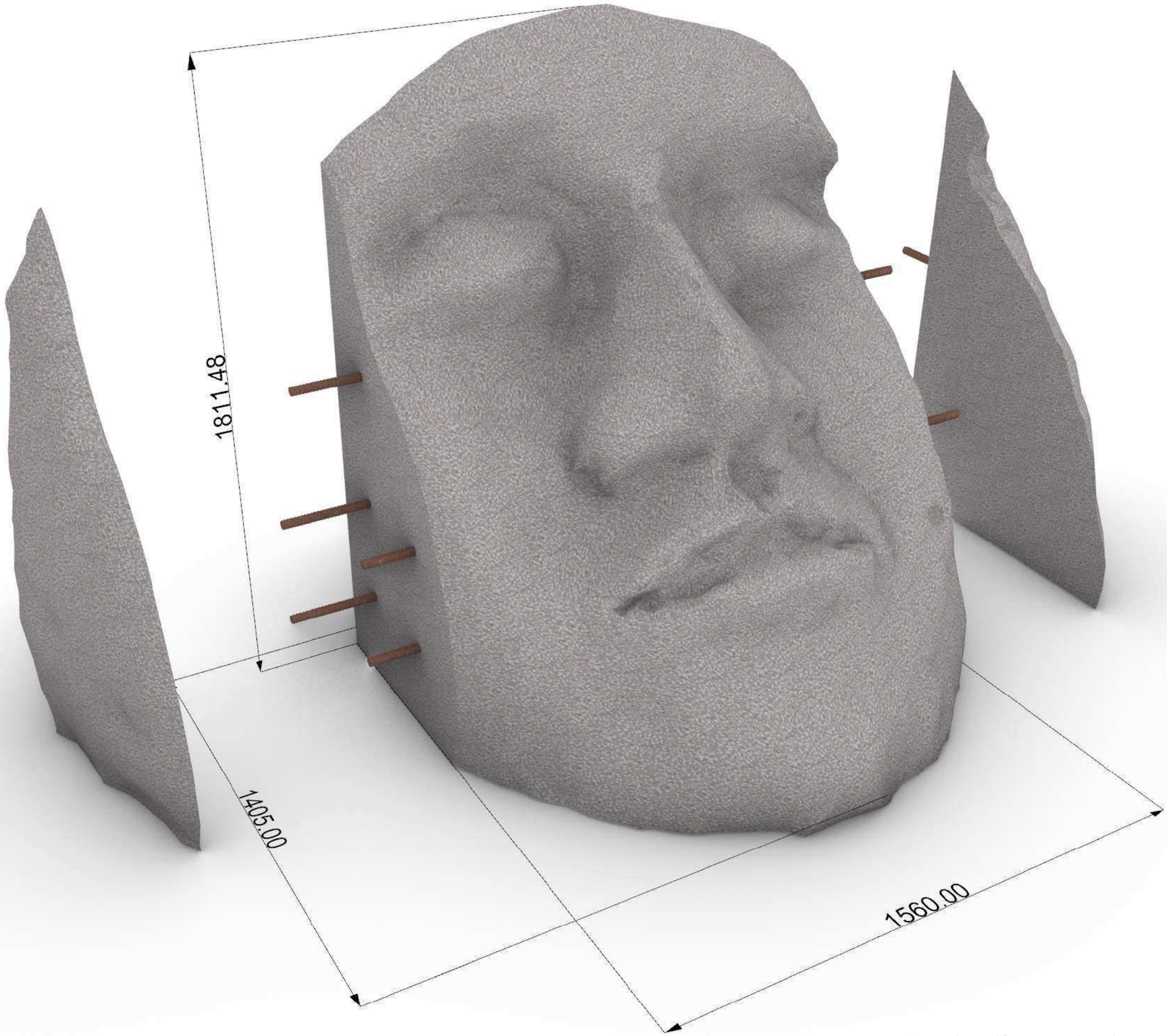
Armeret betonfundament, med fire ben, under gennemgående granitblokke (udelukkende).

Snittegning

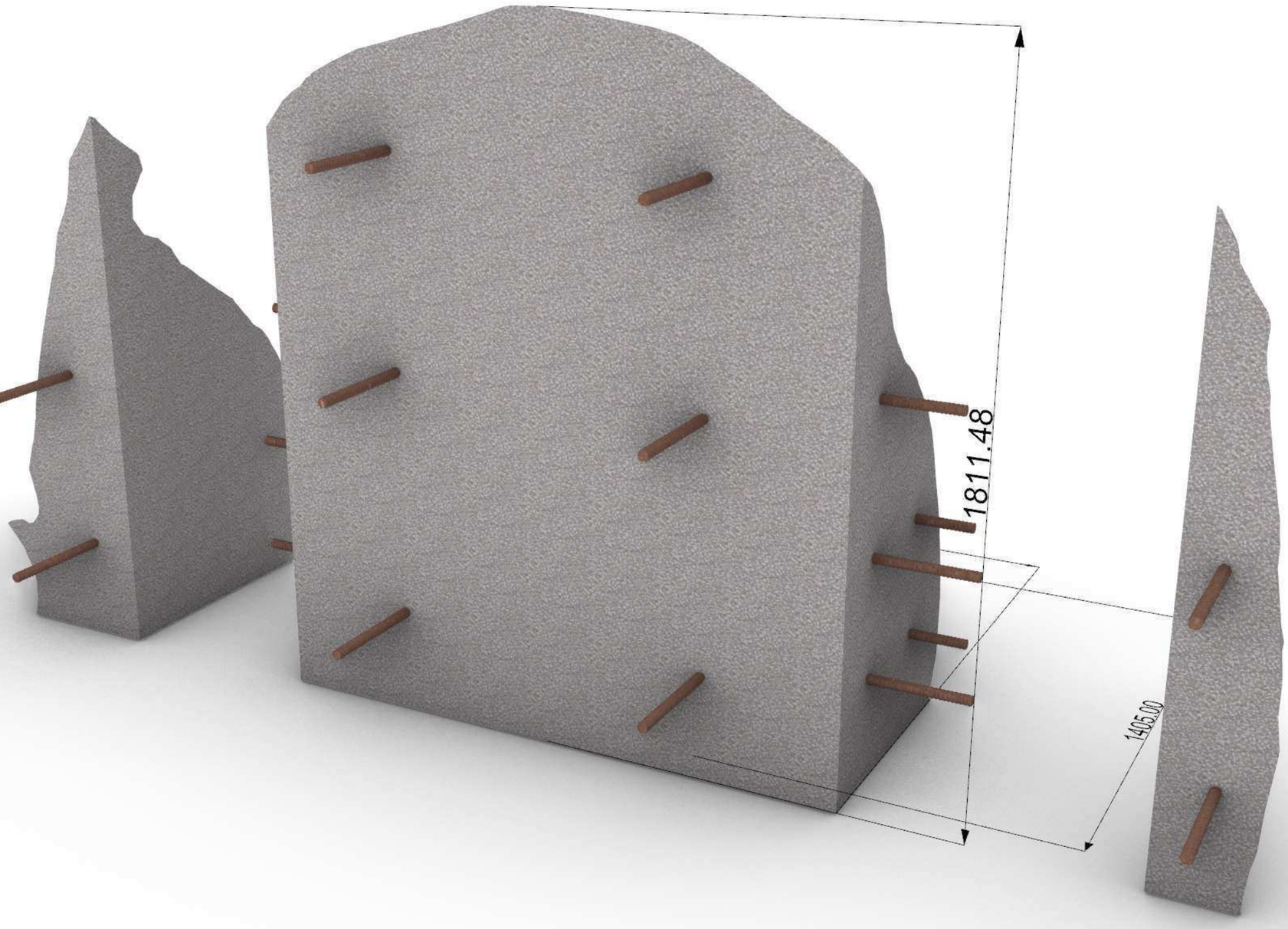

2466.89
2241.83
6628.25
5040.16


320.12
351.34
1328.17
285.58
1414.26
704.65
1416.10
2241.83
6628.25
5040.16
9007.40


9007.40
1414.26
704.65
5040.16
6628.25
2988.07
285.58
1328.17
2509.12
361.33



Hovedet udføres med renhugget flader udført efter model 1:10. Blokkene sættes sammen af 600 mm lange dorner - se snittegning for detaljer. Fugerne mellem stenblokkene indfarves, så de ligner stenen mest mulig, etb tilpasninger udføres på stedet.



Hovedet udføres med renhugget flader udført efter model 1:10. Blokkene sættes sammen af 600 mm lange dorner - se snittegning for detaljer. Fugerne mellem stenblokkene indfarves, så de ligner stenen mest mulig, etb tilpasninger udføres på stedet.

Faser/aktiviteter	Jan	Feb	Mar	Apr	Maj	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dec		Jan	Feb	Mar	Apr	Maj	Jun	Jul	Aug	Sep	Okt	Nov	Dec
Færdigudvikling af RAN skulptur, samt 1:10 lermodel af skulptur til produktion i Italian, ved Ragnhild May								x	x	x															
3D scanning samt 3D print af 1:10 model af skulptur, for præcis produktion i Italien. Tekniske konstruktionstegninger udføres ved arkitekt Jens Rønholt Schmidt										x	x														
Produktion af skulptur ved Mable Projects i Italien.											x	x		x	x	x	x								
Gravearbejde og etablering af fundament i Ørestaden udføres sideløbende med produktion af skulptur i Italien																	x	x							
Transport af skulptur fra Italien til Danmark																		x	x						
Samling af granitblokke og endelig installering																			x						
Pileflet hegn pabgyndes af gartner og færdiggøres af lokale i Ørestad for bedre beskyttelse af værk inden jordvold er fcrdig etableret																		x	x	x	x				
Jordvold etableres samt strøning af plantefrø																					x				
Planter far lov til at slå rødder og forstærke jordvold																					x				
Formidling af værk; skilte og grafisk design																			x						
Åbning/Fernisering (15. September)																						x			